



Briuselis, 2020 m. sausio 8 d.
(OR. en)

5013/20

Tarpinstitucinė byla:
2019/0253(COD)

CODEC 2
AGRI 1
AGRIORG 1
AGRIFIN 1
AGRILEG 1
PE 1

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Specialiajam žemės ūkio komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo dėl finansinės drausmės nuo 2021 finansinių metų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 ir dėl lankstaus lėšų pervedimo tarp ramsčių 2020 kalendoriniais metais iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1307/2013 – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2019 m. gruodžio 16–19 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

2019 m. lapkričio 25 d. Specialusis žemės ūkio komitetas (SŽŪK) patvirtino, kad jei Europos Parlamentas patvirtintų pirmiau nurodytą Komisijos pasiūlymą be pakeitimų, Taryba patvirtintų Europos Parlamento poziciją.

2019 m. gruodžio 4 d. pranešėjas Norbert LINS (PPE, DE) Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto vardu pateikė pranešimą, kuriuo siekiama pritarti Komisijos pasiūlymui.

II. BALSAVIMAS

2019 m. gruodžio 18 d. Parlamentas priėmė savo poziciją per pirmąjį svarstymą, pritardamas Komisijos pasiūlymui. Ši pozicija išdėstyta Parlamento teisėkūros rezoliucijoje.

Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Europos Parlamento poziciją, išdėstytą priede, ir taip užbaigti abiejų institucijų pirmąjį svarstymą.

Tada teisėkūros procedūra priimamas aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

BŽŪP. Finansinė drausmė nuo 2021 finansinių metų ir lankstus lėšų pervedimas tarp ramsčių 2020 kalendoriniais metais *I**

2019 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl finansinės drausmės nuo 2021 finansinių metų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 ir dėl lankstaus lėšų pervedimo tarp ramsčių 2020 kalendoriniais metais iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1307/2013 (COM(2019)0580 – C9-0163/2019 – 2019/0253(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2019)0580),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0163/2019),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - pasikonsultavęs su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,
 - atsižvelgdamas į 2019 m. lapkričio 25 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Europos Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto nuomonę,
 - atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto pranešimą (A9-0042/2019),
- A. kadangi dėl skubos priežasčių yra pateisinama balsuoti prieš pasibaigiant Protokolo Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo 6 straipsnyje numatytam aštuonių savaičių terminui;
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P9_TC1-COD(2019)0253

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. gruodžio 18 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo dėl finansinės drausmės nuo 2021 finansinių metų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 ir dėl lankstaus lėšų pervedimo tarp ramsčių 2020 kalendoriniais metais iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1307/2013

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2019 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013² 16 straipsniu nustatyta, kad Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) lėšomis finansuojamų išlaidų metinė viršutinė riba nustatoma atsižvelgiant į didžiausias šiam fondui skirtas sumas, nustatytas Tarybos reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013³. Pagal Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 26 straipsnį siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 2014–2020 m. laikotarpiui nustatytų su rinka susijusių išlaidų finansavimo ir tiesioginių išmokų metinių viršutinių ribų, prireikus turi būti nustatytas finansinės drausmės koregavimo koeficientas. Reglamente (ES) Nr. 1311/2013 po 2020 m. einančių finansinių metų viršutinės ribos nėra numatytos. Siekiant užtikrinti, kad su rinka susijusių išlaidų finansavimo ir tiesioginių išmokų viršutinių ribų būtų laikomasi ir po 2020 m. einančiais finansiniais metais, Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 16 ir 26 straipsniuose dėl reikia pateikti nuorodą į tiems finansiniams metams EŽŪGF skirtas sumas, nustatytas 2021–2027 m. laikotarpiui skirtame reglamente, Tarybos priimsimame pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 312 straipsnio 2 dalį;

² 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (OL L 347, 2013 12 20, p. 549).

³ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

- (2) lankstus lėšų pervedimas tarp ramsčių – neprivalomas lėšų pervedimas tarp tiesioginių išmokų ir kaimo plėtros ramsčių. Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1307/2013⁴ 14 straipsniu, tą lankstaus lėšų pervedimo priemonę valstybės narės gali naudoti 2014–2019 kalendoriniais metais. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų išlaikyti savo strategiją, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/288⁵ numatytas lankstus lėšų pervedimas tarp ramsčių papildomai taikomas ir 2020 kalendoriniais metais (t. y. 2021 finansiniais metais). Šiuo metu Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 14 straipsnyje yra numatyta galimybė iš kaimo plėtros paketo į tiesioginių išmokų paketą perkelti sumas, atitinkančias procentinę dalį paramai skirtos sumos, finansuojamos iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) 2021 finansiniais metais pagal Sąjungos teisės aktą, priimtą po to, kai Taryba priima atitinkamą reglamentą pagal SESV 312 straipsnio 2 dalį. Atitinkami Sąjungos teisės aktai nebus priimti iki to laiko, kai valstybėms narėms reikės pranešti apie savo sprendimą dėl perkeltinų lėšų, todėl derėtų numatyti galimybę toliau taikyti tą lankstų pervedimą ir nustatyti didžiausią galimą perkelti sumą.

⁴ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1307/2013, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos sistemos ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės ir panaikinami Tarybos reglamentas (EB) Nr. 637/2008 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009 (OL L 347, 2013 12 20, p. 608).

⁵ 2019 m. vasario 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/288, kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (ES) Nr. 1305/2013 ir (ES) Nr. 1307/2013 nuostatos, susijusios su tam tikromis tiesioginių išmokų ir paramos kaimo plėtrai taisyklėmis, taikomomis 2019 ir 2020 m. (OL L 53, 2019 2 22, p. 14).

Kiekvienai valstybei narei didžiausia absoliuti suma apskaičiuojama pagal didžiausius procentinius dydžius, numatytus Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 14 straipsnio 2 dalyje ir taikytinus kaimo plėtros intervencinėms priemonėms remti skirtinoms sumoms pagal Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos valstybių narių pagal bendrą žemės ūkio politiką rengtinų strateginių planų (BŽŪP strateginių planų), finansuotinų iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), rėmimo taisyklės ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1307/2013;

- (3) Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 53 straipsnio 6 dalimi valstybėms narėms buvo suteikta galimybė iki 2019 m. rugpjūčio 1 d. peržiūrėti savo tiesioginių išmokų nacionalinių viršutinių ribų procentinę dalį, kurią jos skiria savanoriškai susietajai paramai, ir savo išsamius paramos sprendimus, skirtus 2020 kalendoriniams metams. Valstybės narės tik praneš apie savo sprendimą dėl lėšų perkėlimo iš tiesioginių išmokų į kaimo plėtrą, jei toks perkėlimas vykdomas, iki 2019 m. gruodžio 31 d., o dėl lėšų perkėlimo iš kaimo plėtros į tiesiogines išmokas, jei toks perkėlimas vykdomas, – netrukus po to. Tačiau toks sprendimas darys poveikį jų 2020 kalendorinių metų tiesioginių išmokų nacionalinėms viršutinėms riboms. Tam, kad išsamūs paramos sprendimai ir savanoriškos susietosios paramos biudžeto viršutinės ribos būtų suderinami, dera leisti valstybėms narėms peržiūrėti savanoriškai susietajai paramai skirtą procentinę dalį ir išsamius paramos sprendimus, neviršijant to, kas būtina jų sprendimui dėl lankstaus lėšų pervedimo tarp ramsčių pakoreguoti. Taigi atitinkamas galutinis pranešimo terminas turėtų taip pat būti netrukus po 2019 m. gruodžio 31 d. Kadangi tos peržiūros mastas neturėtų viršyti to, kas būtina valstybių narių sprendimui dėl lankstaus lėšų pervedimo tarp ramsčių pakoreguoti, savo pranešime valstybės narės turėtų paaiškinti peržiūros ir to sprendimo ryšį;

- (4) todėl reglamentai (ES) Nr. 1306/2013 ir (ES) Nr. 1307/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (5) siekiant, kad šiuo reglamentu numatyti pakeitimai galėtų būti taikomi kuo greičiau, laikytina tikslinga taikyti prie Europos Sąjungos sutarties, SESV ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nustatyto aštuonių savaičių laikotarpio išimtį;
- (6) siekiant sudaryti galimybę šiuo reglamentu numatytus pakeitimus taikyti kuo skubiau, šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 16 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Metinę viršutinę EŽŪGF išlaidų ribą sudaro tuo tikslu Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 ir 2021–2027 m. laikotarpiui skirtame reglamente, kurį Taryba priims pagal SESV 312 straipsnio 2 dalį, nustatytos didžiausios sumos.“;

2) 26 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi su rinka susijusių išlaidų finansavimo ir tiesioginių išmokų metinių viršutinių ribų, nurodytų 16 straipsnyje, nustatomas tiesioginių išmokų koregavimo koeficientas (toliau – koregavimo koeficientas) tuo atveju, kai pagal tą tarpinę viršutinę ribą finansuojamų priemonių finansavimo atitinkamais finansiniais metais prognozės rodo, kad taikytinos metinės ribos bus viršytos.“.

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1307/2013 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1307/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 14 straipsnio 2 dalies šešta pastraipa pakeičiama taip:

„Ne vėliau kaip ... [septynios dienos po šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo dienos] valstybės narės gali nuspręsti 2020 kalendoriniais metais tiesioginėms išmokoms skirti sumą, neviršijančią VIa priede nustatytos sumos. Todėl 2021 finansiniais metais atitinkama suma nebegali būti naudojama paramai, finansuojamai iš EŽŪFKP. Apie tą sprendimą jos praneša Komisijai ne vėliau kaip ... [septynios dienos po šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo dienos] ir nustato perkeltiną sumą.“;

2) 53 straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Ne vėliau kaip bet kurių konkrečių metų rugpjūčio 1 d. valstybės narės gali peržiūrėti savo sprendimą, priimtą pagal šį skyrį.

Ne vėliau kaip ... [septynios dienos po šio iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo dienos] valstybės narės taip pat gali peržiūrėti savo sprendimą, priimtą pagal šį skyrį, neviršydamos to, kas būtina sprendimui dėl lankstaus lėšų pervedimo tarp ramsčių 2020 kalendoriniais metais, priimtam pagal 14 straipsnį, pakoreguoti.

Atlikdamos peržiūrą pagal šios dalies pirmą ir antrą pastraipą, valstybės narės gali nuspręsti nuo kitų metų:

- a) nekeisti pagal 1, 2 ir 3 dalis nustatytos procentinės dalies, ją padidinti arba sumažinti, atitinkamais atvejais atsižvelgiant į tose dalyse nustatytus apribojimus, arba nekeisti pagal 4 dalį nustatytos procentinės dalies arba ją sumažinti;
- b) pakeisti paramos teikimo sąlygas;
- c) nustoti teikti paramą pagal šį skyrių.

Valstybės narės praneša Komisijai apie visus sprendimus dėl peržiūros pagal šios dalies pirmą ir antrą pastraipą ne vėliau kaip iki tose pastraipose nurodytų atitinkamų terminų. Pranešime apie sprendimą dėl peržiūros pagal šios dalies antrą pastraipą turi būti paaiškintas peržiūros ir sprendimo dėl lankstaus lėšų pervedimo tarp ramsčių 2020 kalendoriniais metais, priimto pagal 14 straipsnį, ryšys.“;

- 3) Įterpiamas VIa priedas, kurio tekstas pateikiamas šio reglamento priede.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas

PRIEDAS

„VIa PRIEDAS

14 straipsnio 2 dalyje nurodytos didžiausios sumos

(EUR)

Belgija	10 076 707
Bulgarija	70 427 849
Čekija	38 815 980
Danija	11 371 893
Vokietija	148 488 749
Estija	21 968 972
Airija	39 700 643
Graikija	76 438 741
Ispanija	250 300 720
Prancūzija	181 388 880
Kroatija	42 201 225
Italija	190 546 556
Kipras	2 398 093
Latvija	29 326 817
Lietuva	48 795 629

Liuksemburgas	1 843 643
Vengrija	62 430 371
Malta	1 831 098
Nyderlandai	10 972 679
Austrija	72 070 055
Lenkija	329 472 633
Portugalija	123 303 715
Rumunija	241 375 835
Slovėnija	15 337 318
Slovakija	56 920 680
Suomija	73 005 307
Švedija	52 887 719

“
